Мосинец Анастасия Геннадьевна

**«Способы выражения цели в болгарском и русском языках»**

**(Научный руководитель – д.ф.н., проф. Е.Ю. Иванова)**

**Аннотация**

В работе описываются средства выражения цели в болгарском языке в сопоставлении с русским, прежде всего на уровне сложного предложения. Охарактеризованы общие структурно-синтаксические особенности болгарских предложений с целевыми придаточными. Определены специфические структурные и семантические характеристики придаточных, вводимых союзами *за да*, *да*, *че да*, *та да*, *дано (да)*, *да не би да*. Выявляются случаи семантических трансформаций целевого значения.

Полученные наблюдения и выводы сопоставлены с ситуацией в русском языке. Показаны способы передачи на русский язык болгарских предложений с разными целевыми союзами.

Материалом для исследования послужили параллельные болгарско-русские художественные тексты. Общий корпус примеров составляет более 2000 употреблений.